

CHIT7SE

2012 July

■ 広報ちとせ No.988

焦点

10月から変わります

「集団資源回収」の仕組み 前編

ズームアップ

節電の夏

みんなで節電に取り組もう

市役所いんぷおめ。

外国人住民の方の

住民基本台帳制度が始まります

声のラン

夏の市内観光のおすすめは？

たうんがいど

お知らせ、講習会、イベントなど

人のいる風景

シルベストレ バルガス さん

(千歳ラテンクラブ会長)

特集

千産千消の ススメ

農業のまち、ちとせ

千産千消 のススメ

農業のまち、ちとせ

市街地から車で10分ほど走ると、目の前には一面の農村風景が広がります。「空港」や「自衛隊」の印象が強い千歳は、石狩管内第1位の生産額を誇る「農業」のまちでもあります。

市は、千歳産の農産物を千歳市民が消費する「千産千消」を進めています。

今月の特集は、農業の新しい担い手が抱く「千産」への思いや、生産者と消費者の交流の場をつくるグリーン・ツーリズムの活動など、さまざまな「千消」の取組を紹介し、「農業のまち、ちとせ」の魅力についてお知らせします。

1. 千産

千歳は、農産物の大消費地である札幌に近接しています。また、空港や港、道路など交通の利便性が高く、農業の大規模経営と近代化の進んだ、道内でも有数の農業生産地帯になっています。

市の東部を中心に、大豆・てん菜（ビート・砂糖の原料）・小麦などの畑作、キャベツ・だいこん・そばなどの生産、酪農、養豚・養鶏などの畜産が盛んに行われています（左の表参照）。農業のまちを支える農家は、現在、市内全体で約230戸。その数は20年前と比べて半減しています。生産者の高齢化と後継者不足は大きな課題です。

この課題に広域的に対応するため、千歳を含む近隣の4市と農協の出資により道央農業振興公社を設立し、新規就農者の育成などの取組を行っています。平成20年度には就農希望者を研修生として受け入れる制度をつくり、この制度を活用して千歳で就農する方も増えています。

若き就農者が「千産」を語る



市役所で開いた座談会のようす
左から假屋さん、東海林さん、大川さん、藤本指導員

農家戸数が減る厳しい現実の中、新たに「農業」の道を選択した若き就農者たち。道央農業振興公社の進める研修制度を活用して千歳の農業の担い手となった3人に公社の藤本義範指導員を交えて、就農のきっかけや今後の目標などを伺いました。

藤本指導員（進行役） 今回の座談会に出席していただいた大川聖士さん、東海林学さん、假屋智博さんは、平成20年度にはじまった道央農業振興公社の新規就農研修制度の第1期生です。農家などで2年から3年の研修を経て、現在は市内で就農しています。

3人とも農家の出身ではなく、新しく農業を始めた方たちです。まずは、自己紹介を兼ねて現在の取組や就農のきっかけなどを話してください。

出身も経歴もさまざま「農業」を選択したきっかけ

大川 釜加の畑でアスパラやほうれんそう、ピーマンなどの野菜を生産して2年目になります。大学で農学部在籍していたこともあり、「農業は絶対に必要なものなのに、なぜ農家が減っているのだろう」などと学生同士で考えていました。

出身は青森県で、東北の大学を卒業したあと千歳の牧場に勤めていましたが、自分で独立して農業を始めたいという気持ちが強くなり、思い切って公社の就農研修に参加しました。

東海林 以前は農業と別の仕事

をしていました。現在勤務している釜加の農業法人のオーナーとの出会いがきっかけで、「自身自身の可能性が広がるかもしれない」と思い、公社の就農研修に参加しました。もともと農家になりたかったのですが、偶然の出会いが現在につながっています。

今は農場の責任者として麦や大豆、露地野菜を栽培しているほか、ビニールハウスでピーマンや花卉を生産しています。



表 千歳のおもな農畜産物

農産物（生産量と道内順位）

キャベツ	1,090トン	10位
だいこん	376トン	10位
大豆	1,100トン	13位
小豆	939トン	15位
てん菜(ビート)	3万3,100トン	25位
小麦	3,190トン	36位
にんじん	36トン	43位
そば	64トン	44位
馬鈴しょ	5,020トン	53位
水稻	794トン	78位

畜産物（飼育数と道内順位）

採卵鶏	138万6,000千羽	1位
豚	8,460頭	14位
乳用牛	5,540頭	46位
肉用牛	2,700頭	51位

※生産量・飼育数について、大豆、小豆、てん菜、小麦、そば、水稻は平成23年、キャベツ、だいこん、にんじん、馬鈴しょは平成22年、畜産物は平成19年の実績。順位は道内の179市町村中。



假屋 私は兵庫県の出身です。以前から広大な土地で麦やピートなどの畑作を行う「北海道らしい農業」にあこがれを持っていました。

社会に出てしばらくは別の仕事をしていたのですが、農業への夢を忘れられず、7年前に家族で北海道へ移住しました。

その後、道内各地の農家や公社での就農研修を重ね、3年前から東丘で麦などの畑作と露地野菜の栽培を行っています。

夢を現実にした3人 それぞれのこだわり

藤本 ビニールハウスでの野菜栽培に力を入れる大川さん、千歳では珍しい切り花の生産に取り組む東海林さん、広い土地での農業を目指す假屋さん。皆さんのこだわりなどを聞かせてください。

大川 現在は14棟のビニールハウスがあり、将来的にはもう少し増やしたいと思います。ハウス栽培は天候の影響を受けにくく、栽培の技術があれば安定して良い物がつくれます。逆に言えば自分自身の技術が問われます。野菜の中でも特にアスパラ

の栽培技術を身につけたいです。

東海林 研修先の農家で出会ったトルコキキョウの美しさにひかれ、勤めている法人のオーナーに「どうしても花の生産がしたい」と伝えました。花は見目が命です。葉の一枚が痛んでも商品になりません。難しいからこそ挑戦を続けたいです。

假屋 今年は以前から育ててみたいと考えていたビートの生産をはじめました。いろいろなことに挑戦できるため、やりがいがあります。また、東丘には自分の描いていた「北海道らしい農業」の印象に近い大規模農業

を営む方が多く、この地に就農して良かったと実感しています。

藤本 東丘のような丘の続く景色は、石狩管内ではほかにあまり見かけないですね。反対に、比較的市街地の近くで就農した大川さんはどうですか。

大川 札幌という大都市に近く、販売がしやすいことは大きな利点だと思います。また、妻は市内の会社に勤めており、通勤にも便利です。

「失敗できない」重圧と 周囲の期待の中で

藤本 就農の夢を実現しただけでも大きな一歩ですが、いざ就農すると大変なこともたくさんあると思います。

假屋 最初の数年は、大きな失敗を一度でもしてしまうと土地や資金を借りられなくなりそうです。農業が好きで、一生続けていきたいと思っているからこそ「絶対に失敗したくない」という重圧があります。今はまだ、農業を楽しめる段階ではないですね。また、住む家や土地を貸していた方がいい方、「頑張



→小麦の生育状況を確認する東海林さん。出穂が始まっているのを見て「そろそろ防除の時期」という。



れ」と声をかけてくれる方など、地域の皆さんの思いを日々感じているので、それに応えたいという気持ちがあります。

大川 野菜をつくるために必要な物を買ひ、農作業を手伝うパートナーを雇うには資金の蓄えが必要です。昨年はハウスを建てるなどの準備に追われたため、まだ家族が生活できるほどの稼ぎはありません。今年は蓄えができるよう、収支の面で良い結果を出したいです。

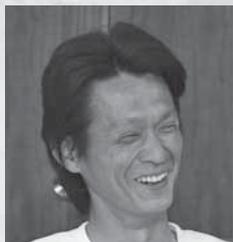
→トルコキキョウは夏と秋に分けて出荷する。花が4つ開いた「4輪咲き」の状態での出荷が基本。8月中旬の出荷に向け、ハウスの中で1万6千本の花を1本ずつ丁寧に仕立てる。



↑「以前勤めていた牧場の取引先で出会った『ゆでアスパラ』の味に感動した」という大川さん。経費節約のため、野菜を育てる14棟のハウスは自分で建てた。



→ほうれんそうの生育状況を見る藤本指導員と大川さん。葉や土の状態などを鋭いまなざしでチェックする。



かりや ともひろ
假屋 智博 さん

34歳／平成22年春に東丘で就農。トラクターなどの作業機は中古のものを安価で導入し、極力初期投資を抑えた。



しょうじ まなぶ
東海林 学 さん

35歳／明成香農園株式会社（釜加）勤務。昨年春から責任者として28.5ヘクタールの農場を任されている。



おおかわ さとし
大川 聖士 さん

32歳／平成20年から3年間の研修を経て昨年春に就農。釜加の農場までは勇舞の自宅から毎朝通っている。



道央農業振興公社
ふじもと よしのり
藤本 義範 主任技術指導員

研修参加者の指導を担当。就農後も農産物の技術的な面に限らず、家族の生活のことなど幅広い相談を受け、新規就農者のアフターフォロー役を務める。



↑妻の多枝子さん(中)と夫婦2人3脚で畑作に挑む假屋さん。「力がつき頼もしくなくなった」という息子の伯都さん(左・小4)も草取りなどを手伝う。

→今年から作付けしたピートの収穫は10月ころ。実りの秋に向け夏は草取りや防除などの作業が続く。



東海林 私の場合、個人的な投資はありませんが、法人としてこれまでの実績があるので、生産高や売り上げなどを守らなければならぬ責任があります。

農業を盛り上げたい 若き就農者が目指すもの

大川 野菜づくりの職人となり、「もうかる農家」を目指します。私のような新規就農者でも農業で生活ができることを実証したいです。前例があれば新たに就農を希望する方も踏み出しやすくなり、結果として就農者が増えることにつながります。

東海林 切り花の生産にもっと力を入れたいです。近隣には花の生産が有名なまちもあります。花は地域によって「仕立て方（出荷するときの切りそろえ方）」が異なるので、たくさん見て回って学んでいます。現在はトルコキキョウなど数種の花を手がけていますが、経験を重ねて規模を拡大したいです。

假屋 将来的には30ヘクタールほどに畑を広げ（現在は13ヘクタール）、理想とする麦やピートの畑作で家族を養っていきたいです。また、私自身がここまでやってこられたのは、地域の

皆さんの支えがあったおかげです。農業を営む方が減っている現実の中、この地の農業が衰退しないよう、仲間同士で情報交換をして支え合い、地域の農業を盛り上げたいですね。地域に貢献できる農家になることが目標です。

藤本 新規に就農した方は、農産物を育てる技術や経験、農業を経営する知識などが不足しています。もちろん、専門の職員や私たちが伝えることもありませんが、大きな支えとなるのは地域の農業者からの手助けです。農村社会は助け合い、支え合いの社会です。地域の方も新しい就農者に期待しています。新規に就農した方は積極的にコミュニケーションをとることで農村社会にとけ込み、頼られる地域の構成員となることが大切です。

また、公社の研修制度に参加して就農を目指す方は年々増えています。皆さんには、その地で新たに就農する方がいたときに、自らの経験を伝えてほしいですね。そこに新しい支え合いが生まれることが、農村社会の拡大のきっかけとなり、地域の農業の活性化につながるのではないのでしょうか。私も皆さんに期待しています。

生産者と消費者の交流 グリーン・ツーリズムの取組

「市街地から車で10分ほど走ると農村風景が広がります。農業の生産地は、まちから意外と近いところにあるんですよ」と話すのは、市グリーン・ツーリズム連絡協議会の会長を務める佐々木美津子さん。

千歳の農業を市民の皆さんに知ってもらうことを目的として、7年前に、農産物の直売や観光農園として農業体験を行う農家などが中心となって立ち上げた協議会。現在は38の農家や団体などが登録しています。

それぞれの農家で行う取組のほか、協議会として行事に参加して直売所を開いたり、料理講習会（20ページ参照）を開催するなど、生産者と消費者の交流を深めています。

「料理講習会では、千歳産の野菜や卵、肉を材料としてつかいます。素材を活かした美味しい料理が楽しめます」と話します。

そのほか、農家のお母さんの料理とホテルのシェフが調理する料理を味わう「食と農の交流会」や町内会や学校を対象にした出前講座を行うなど、活動は年々活発になっています。

2. 千消

「千」歳産のものを地域で「消」費する。グリーン・ツーリズム連絡協議会のさまざまな活動など、「千消」の取組は年々活発になっています。



直売所

それぞれの農家で直売所を運営しているほか、道の駅サーモンパーク千歳には、市内54戸の農家が登録し、毎朝新鮮な野菜が届く直売所「旬菜の館」があります。



千歳農産物直売所「旬菜の館」
おおさわ すずむ
大澤 進 店長

店には地元産の野菜や花苗のほか、農家の方の手作り味噌や漬け物など約150品が並びます。これからの時期は、野菜の収穫が増えるので忙しくなりますね。週末などは朝早くからたくさんのお客様が訪れます。

最近はお客様も農産物のことをよく知っています。お客様から「こんな野菜をつくってほしい」などと提案を受け、農家の方に伝えることもあります。

直売所は、生産者である農家と消費者であるお客様をつなぐ場所です。これからも生産者の顔が見える、新鮮で美味しい農産物をお届けします。



千歳農産物直売所
「旬菜の館」
(道の駅サーモンパーク千歳内)

営業時間 9時～17時
(11月中旬まで無休)
☎ (27) 0 5 6 6

活動をおしてうまれる たくさんつながり

観光農園は、観光連盟と連携した取組により北海道を訪れる修学旅行生を受け入れています。

「農業体験やファームステイをととした中高生とのふれあいは、受け入れる農家にとっても楽しいひととき」と佐々木さん。

体験に参加した中高生から後日お礼の手紙が届くこともあるそうです。

グリーン・ツーリズムの取組でうまれるのは生産者と消費者のつながりだけではありません。

「もともと近所の農家の方などと情報交換を行っていましたが、協議会には市内の幅広い地域の方が登録しています。さまざまな地域の農家の方とのつながりがうまれ、『この野菜の新しい品種を植えたら生育が良かった』、『とれた農産物をつかった新しいレシピを考えたい』など、情報交換がより活発になりました。また、グリーン・ツーリズムの行事などに参加することで農業関係の方のほか、商業関係や工業関係の方とのつながりもうまれました」と話します。

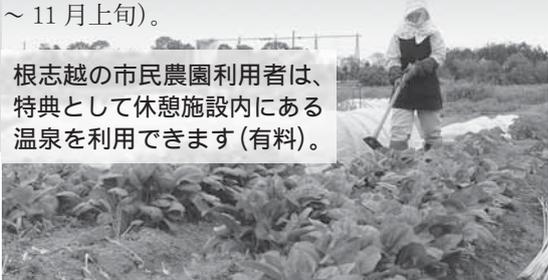
加工用のコーンや健康飲料の

市民農園

最近、農家の方が市民の皆さんに農地を貸し付けする市民農園が増えています。

根志越の市民農園では、1区画（35平方メートル）5,000円でだれでも気軽に野菜や草花の作付けをすることができます（利用期間は4月下旬～11月上旬）。

根志越の市民農園利用者は、特典として休憩施設内にある温泉を利用できます（有料）。





竹田牧場(駒里)で酪農体験

観光農園

市内の観光農園では、ブルーベリーやハスカップ、イチゴなどの果実の摘み取り体験、じゃがいもなどの収穫体験、乳牛へのえさやりや搾乳などの酪農体験ができます。



市グリーン・ツーリズム連絡協議会
佐々木 美津子 会長

うちの農園では、全部で5品種・7千本のハスカップを育てています。生食でも甘酸っぱくて美味しい品種もありますので、ぜひ味わってみてください。
※佐々木さんの観光農園「ささき農園(中央)」では、7月下旬までハスカップの摘み取り体験を楽しめます。

千産千消のススメ

最近は農家などの直売所が増

原料となるケールの生産など、現在も企業と連携した農業は行われています。企業との連携は、生産者にとって安定した取引ができるという利点があります。今後は、グリーン・ツーリズムの取組で生まれた新たなつながりをいかして、農業と工業・商業・観光など、異業種との連携を進めます。

え、地元の新鮮な農産物を手に入れやすくなりました。「とれたての農産物は、甘みやみずみずしさなどが格段に違います。今年は『軽トラ観光ちとせ市(22ページ参照)』にも参加しますので、たくさんの方に地元の農産物を食べてほしいですね」と佐々木さん。また、9月30日までの期間、「見て、知って、感じて、食す。安全安心の千産千消」をテーマに、協働事業「千産千消スタンプラリー」を行っています。直

農地には無断で立ち入らないで

市は、畑作や畜産を守るため、害虫などの侵入防止と防疫について、高い意識を持って厳重な対応を行っています。

広報ちとせ6月号でもお知らせしたとおり、農地に無断で立ち入ると、知らない間に靴底についた土などをとおして、害虫や疫病が広がる可能性があります。

生産者の大切な農地には無断で入らないよう、皆様のご理解をお願いします。



売所や観光農園のほか、地域の農産物をつかった飲食店などを訪れるとスタンプが集まり、抽選で素敵な商品があたりますので、ぜひ参加してください(詳しくは広報ちとせ6月号などをご覧ください)。

学校給食でも「千消」の取組

市内の小中学生が給食で食べる角食パンと丸パンには、千歳産の小麦粉がつかっています。

また、米も千歳産などの地元でとれたものをつかっています。

国の新たな計画では、食糧自給率の50パーセント達成を目標に掲げています。また、輸入農産物が増える中、安全・安心な農畜産物の供給を求める消費者は増えています。市は、国のさまざまな制度を皆さんに周知し、農業に関わる皆さんの窓口として事業に取り組むほか、生産者と消費者を結び「グリーン・ツーリズム」の取組などにより、「千産千消」のさらなる推進を目指します。市民の皆さんが、農園や直売所で新鮮な農産物にふれること、家庭や飲食店で地元産の農産物を食すること、さらに、防疫の面などで正しい知識を得ることは、千歳の農業を守り、持続的に発展させることにつながります。この夏、皆さんも「千産千消」を楽しみましょう。

お問い合わせ

農業振興課

調整計画係・交流推進係
(農業の振興計画など)

☎(24)0610

生産振興係

(農畜産業の生産振興など)

☎(24)0612



10月から変わります 「集団資源回収」の仕組み

前編

市

は、ごみの減量と資源の循環のため、リサイクルなどができるものをごみではなく資源物として回収します。

資源物として市が回収するものには、飲み物のびんやペットボトルなどの「4種資源物」、昨年の10月から新たに分別を始めた「プラスチック製容器包装」などがあります。

こ

のほか、地域の資源物を集めて、ちとせ環境と緑の財団と協力業者が回収する「集団資源回収」があります。

約30年前の昭和57年にはじまり、町内会のほか、自衛隊や市民団体など、約130の市民協力団体が行っています。

現在の「集団資源回収」の仕組みは9月で終了し、10月から新しい仕組みに変わります。

今月と来月の焦点では、その内容についてお知らせします。

町内会で行われている「集団資源回収」のようす。月1回の回収日にはたくさんの資源物が集まります。

「集団資源回収」で集める おもな資源物

※新しい仕組みで奨励金の対象となるもの



現在の「集団資源回収」の仕組みと課題

家庭から出る新聞や雑誌、段ボール、空き缶、生きびんなど（右の図にあるもの）の資源物は、町内会などの市民協力団体が自主的にそれぞれの地域に集積所を設置して集めています。

集めた資源物は財団が回収して再生事業者



に売り払い、売り払い額の80パーセントを市民協力団体に還元しています。

現在の「集団資源回収」では、毎月1回、平日の決まった日時に回収しています。

そのため、市民協力団体は、地域で集めた資源物を回収日まで保管する場所を確保する必要があります。また、高齢の方などは決められた場所まで資源物を運ぶことが難しく、市民の皆さんにとつて不便なこともあります。

さらに、資源物の売り払い額は**市場価格にあわせて変動します。**

現在の仕組みでは、還元額も変わるため、市民協力団体の収入が安定しないなどの課題があります。

新しい仕組みで変わること

1 地域の皆さんが

回収方法を選択できます

新しい「集団資源回収」では、町内会などの市民協力団体と登録回収事業者が直接回収に関わる契約を結びます。

これからは、例えば「回収日を土日にする」、「各家庭ごとの戸別回収にする」など、それぞれの地域の状況にあわせて、市民協力団体が回収方法を選択することができます。

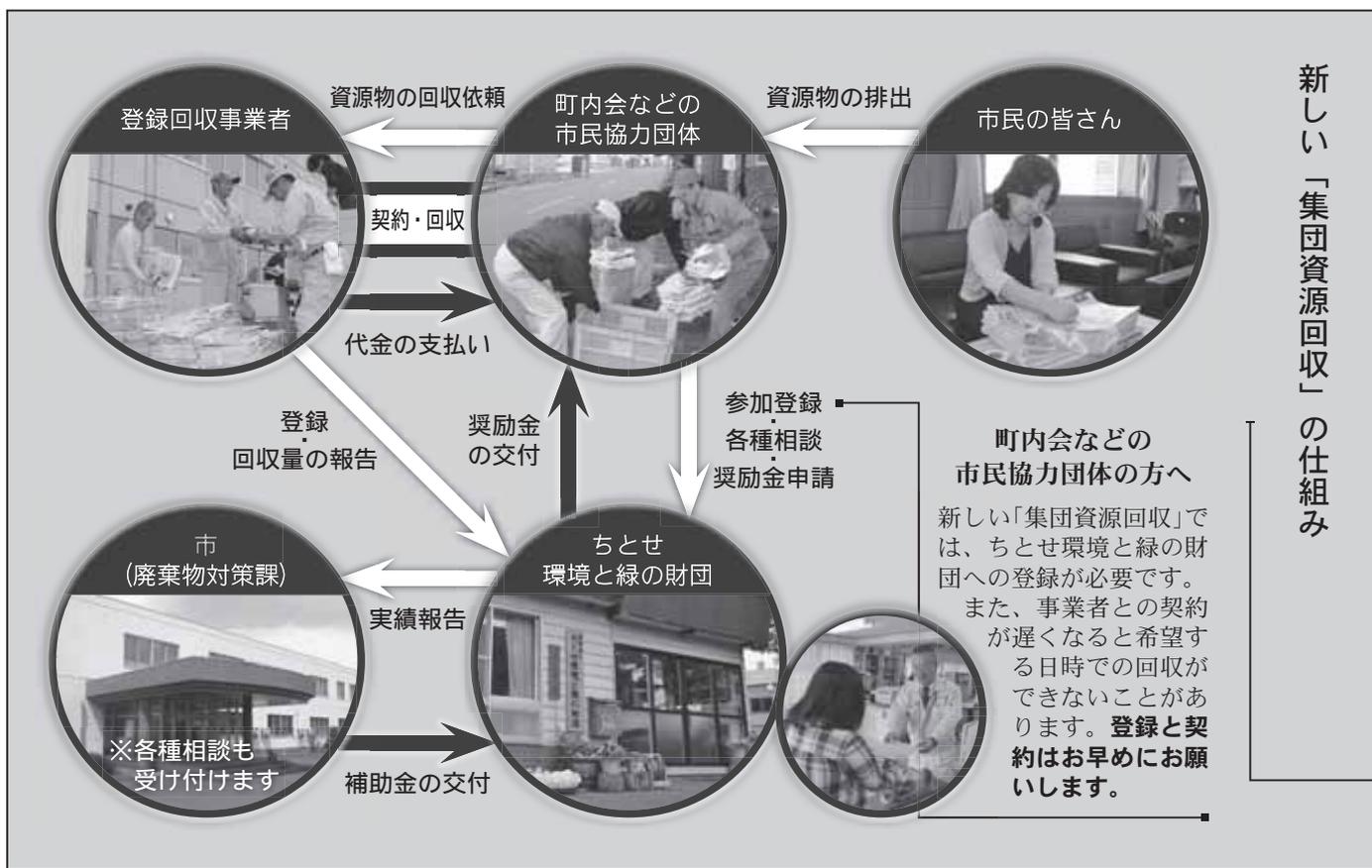
2

回収量にあわせて一定の
奨励金が交付されます

市民協力団体が契約した回収事業者に直接回収を依頼する新しい仕組みでは、団体には、契約した回収事業者から資源物を売り払った際の売却代金から諸経費を除いた額が支払われるほか、ちとせ環境と緑の財団から奨励金が交付されます。

奨励金は資源物の回収量にあわせて一定額（1キログラムあたり4円）が交付されます。

新しい「集団資源回収」の仕組み



10

月から始まる新しい
仕組みを進めるため、
まずは、町内会などの

市民協力団体にあう回収方法を検討してください。その後、回収事業者と契約し、ちとせ環境と緑の財団へ登録する手続きが必要です。

「集団資源回収」の仕組みが変わることで、これまで回収に参加していない町内会や団体なども新たに参加しやすくなります。

市は、多くの団体などに参加いただき、回収される資源物を増やすことにより、さらなるごみの減量と資源循環を進めます。

※次回の8月号では、「集団資源回収」の仕組みが変わること、市民の皆さんにとって何がかわるのか、回収事業者との契約を結んだ市民協力団体の事例などを具体的に紹介します。

お問い合わせ

廃棄物対策課
資源循環推進係
☎(23) 2 1 1 0

登録などの手続きは
ちとせ環境と緑の財団
資源振興係
(本町3丁目)
☎(26) 1 2 1 3

LED照明
使用

節電の夏

みんなで
節電に取り組もう！

環境課(本庁舎3階)では、LEDの照明を使用しています。

2

節電が必要な期間と量

電力を安定供給するため、国などは北海道電力から電力供給を受けている家庭や事業者に対して、つぎのとおり節電の協力を求めています。

●節電の期間

7月23日～8月10日、 8月16日～9月7日の平日	9時～20時
9月10日～9月14日	17時～20時

●節電の目標

平成22年の夏と比べて7%以上の節電

1

なぜ節電が必要なの？

今年の夏、北海道電力管内の電力不足が心配されます。電力は貯めておくことができません。供給力を超えて電気を使おうとすると停電が発生する心配があります。

停電が発生すると、市民の皆さんの生活や企業活動に大きな影響があります。こうしたことが起きないように、みんなで節電に協力することが大切です。

3

家庭での取組

家庭では、夕方(18時～20時)の電力使用量をもっとも多くなります。この時間帯に家事や消費電力が大きい電気製品の使用を避けると、節電の効果が高まります。



節電！

家庭でできる取組の例

節電メニュー		節電効果
照明	照明の一部を消す	7%
	使用していない部屋の照明を消す	
テレビ	画面の輝度(明るさの度合い)を下げる	2%
	必要なとき以外は消す	
冷蔵庫	設定温度を「強」から「中」に変える	2%
	扉を開ける時間をできるだけ減らす	
	食品を詰め込みすぎないようにする	
温水洗浄便座	温水のオフ機能、タイマー節電機能を利用する	いずれかで 1%
	使わないときはコンセントからプラグを抜く	
炊飯器	早朝にタイマー機能で1日分をまとめて炊いて、冷蔵庫や冷凍庫で保存する	3%
待機電力	リモコンの電源ではなく、本体の主電源を切る 長時間使わない機器はコンセントからプラグを抜く	3%

※家庭では照明の節電が特に効果的！

3割程度消灯したときに7%の節電効果があります

その他の消費電力が大きい電気製品

アイロン	ドライヤー
電気ポット	電子レンジ
トースター	食器洗い機
ホットプレート	IHクッキングヒーター
エアコン	浴室乾燥機
掃除機	乾燥機

※出典 政府の節電ポータルサイト「節電.go.jp」

5

市の取組

市は、これまでも節電を含む省エネルギー活動に率先して取り組んできましたが、今回のひっ迫した電力の需給状況に対応するため、さらなる節電に取り組めます。

来庁されたときなど、ご不便をおかけすることもあります。市民の皆さんのご協力をお願いします。

●取組期間

7月2日～9月28日の平日 9時～20時

●対象施設

市が管理する庁舎・施設
(指定管理者等が管理する施設を含む)



節電！

市のおもな取組

昼休みは窓口部門を除いて消灯します

照度基準を定め、照明の間引きを行います



←廊下の照明を消す、事務室の蛍光灯を2本から1本に減らすなどの取組により、照明の間引きを行っています。

冷房温度は28℃に設定します

※ただし、熱中症予防を考え、病気の方や高齢の方などが利用する施設（病院や介護施設など）では、利用者の状況にあわせて温度を設定します。

プリンターや電気製品は必要最低限のみ使用し、使用していない機器のプラグをコンセントから抜きます

空調や換気設備などの運転を工夫して、運転時間の短縮などを行います

エレベーターは混雑時を除いて運転台数を削減します

節電は、無駄をなくして、本当に必要なときに必要とするところで電気を使う取組です。

節電の取組を通して、エネルギーを大量に消費するこれまでの暮らしを見直し、限られた資源やエネルギーの大切さについて考える機会にしてみませんか。

お問い合わせ

環境課 省エネ推進係 ☎(24)0591

4

事業所での取組

事業所では、空調・照明・O A 機器（パソコンなど）で電力消費の約85%を占めています。

これらの機器の使用を見直し、9時～20時の電力使用を抑えると、節電の効果があります。



節電！

事業所でできる取組の例

節電メニュー		節電効果
照明	執務エリアの照明を半分程度間引きする	15%
	使用していない場所の消灯を徹底する	4%
空調	執務室の空調を28℃に設定する(+2℃のとき)	3%
	使用していない場所の空調を停止する	1%
O A 機器	長時間席を離れるときは、電源を切るカスタンバイモードにする	3%

※出典 政府の節電ポータルサイト「節電.go.jp」



節電の取組は経済産業省のホームページもご覧ください

経済産業省が運営するホームページ（政府の節電ポータルサイト「節電.go.jp」 <http://setsuden.go.jp/>）では、節電の取組例や電力の使用状況など、さまざまな情報を紹介していますので、ぜひご覧ください。

節電.go.jp

で検索！

6

熱中症に注意しましょう

高齢の方や体調に不安のある方は、無理のない範囲で節電をしてください。



節電！

熱中症予防を考えた節電の取組

家族でひとつの部屋に集まり、その部屋だけでエアコンや扇風機を使用する

窓はカーテンなどで日よけをする

こまめに水分を補給する

熱中症は、必ずしも気温が高なくても、湿度やスポーツによる体調変化、水分補給不足や健康状態などにより発症することがあります。

気象庁は、道内で翌日の最高気温が33℃以上になると予想されるときに「高温注意報」を発表し、熱中症への注意を呼びかけています。

詳しくは気象庁ホームページ (<http://www.jma.go.jp/jma/index.html>) をご覧ください。

くらし

外国人住民の方の住民基本台帳制度が始まります A New Resident Registration System for Foreign Residents Begin July 2012

本庁舎
1階1番

市民課市民係 ☎(24) 0 2 6 4

市民環境
部



住民基本台帳法の一部が改正され、7月から外国人の方の新しい住民登録制度が始まりました。新しい制度では、外国人住民の方にも住民票が作成されます。

3か月を超えて在留し、市内に住所を有する方で、つぎの区分にあてはまる方に住民票が作成されます（観光などの短期滞在者や法律に違反している方は除く）。

- ▼中長期滞在者（在留カード交付対象者）
 - ▼特別永住者（特別永住者証明書交付対象者）
 - ▼一時庇護許可者（一時的に滞在が認められた方）または仮滞在許可者
 - ▼出生による経過滞在者または国籍喪失による経過滞在者
- ※日本人と外国人で構成される世帯では、世帯全員の住民票の写しが発行できるようになります。

※7月9日以前の居住地や家族事項など、外国人登録原票の記載事項証明が必要なときは、法務省秘書課個人情報保護局に直接請求してください（詳しくは法務省ホームページをご覧ください）。

仮住民票を ご確認ください

外国人の方の住民票を作成するため、対象となる方へ5月下旬に「仮住民票通知」をお送りしていますので、内容をご確認ください。

国民健康保険課・高齢医療課からのお知らせ

～国民健康保険・後期高齢者医療保険の加入要件が変わります～

今回の法律の改正により、外国人の方の国民健康保険(国保)や後期高齢者医療保険の加入条件が変わります。つぎの①、②にあてはまる方は、新しい加入条件をご確認ください。

- ① 住民基本台帳法の適用を受ける外国人の方
- ② 3か月以下の在留期間であるため住民基本台帳法の適用を受けない方のうち、客観的な資料などにより3か月を超えて滞在すると認められる外国人の方

【新たに対象となる方】

●国民健康保険

上記①、②のいずれかにあてはまる方

※職場の健康保険に加入している方や「外交」の在留資格の方、在留資格のない方、その他被保険者の除外条件にあてはまる方は国保に加入することができません。

※新たに国保に加入しなければならない方は手続きが必要です。

●後期高齢者医療保険

A. 75歳以上の方で、上記①、②のいずれかにあてはまる方

B. 一定の障がいがある65歳～74歳の方で、上記①、②のいずれかにあてはまる方のうち、後期高齢者医療保険への加入を希望する方

※これまで後期高齢者医療保険が適用されなかった方で、上記A. にあてはまる方には保険証をお送りします。上記B. にあてはまる方は手続きが必要です。

※これまで国民健康保険・後期高齢者医療保険に加入している世帯で、法律の改正により住民票の氏名表記や世帯主などに変更が生じる世帯は、保険証の記載内容や保険料が変わることがあります。詳しくはお問い合わせください。

国民健康保険について

国民健康保険課国保料係(本庁舎1階3番)

☎(24) 0 2 7 9

後期高齢者医療保険について

高齢医療課高齢医療係(本庁舎1階4番)

☎(24) 0 2 8 9

市役所

いんふおめ

information

お知らせします

☎は直通電話です。
内線表示は、
市役所代表
☎(24) 3 1 3 1
におかけください。

いんぷおめ。

国民年金保険料を納めることが困難なときは

年金

市民課年金係
☎(24)0267

本庁舎 1階2番

経済的な理由などで国民年金保険料(定額保険料月額1万4,980円)を納めることが困難

なときは、申請により保険料の納付が免除される制度があります。

【免除の対象となる所得基準】本人、配偶者、世帯主それぞれの前年所得が左下の表の計算式で算出した所得基準の範囲内であること

【免除になったときの納付額】平成24年度の額は左下の表のとおり

※「免除になったときの納付額」を納めたときは、将来受ける年金額に一部反映されます(反映額は納付額により異なります)。

【免除期間】平成24年7月分〜平成25年6月分

【申請に必要なもの】

▼年金手帳(基礎年金番号通知書) ▼印鑑 ▼源泉徴収票など平成23年分の所得を明らかにする書類(平成24年1月1日現在の住所が市外の方) ▼離職日が平成23年3月31日以降の雇用保険被保険者離職票か雇用保険受給資格者証(失業が申請理由の方)

	免除の対象となる所得基準	1か月の納付額	年金額への反映割合
全額免除	57万円+扶養親族の人数×35万円	0円	1/2
1/4納付 (3/4免除)	78万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額など	3,750円	5/8
半額納付 (半額免除)	118万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額など	7,490円	3/4
3/4納付 (1/4免除)	158万円+扶養親族等控除額+社会保険料控除額など	11,240円	7/8

※「免除になったときの納付額」を納めなかったときは、その期間の一部免除が無効(未納と同じ)になり、将来の老齢基礎年金の額に反映されません。障がいや死亡など不慮の事態が生じても年金の受け取りができないことがあります。

●そのほかの免除制度

30歳未満の方は「若年者納付猶予制度」、学生の方は「学生納付特例制度」があります。いずれも申請が必要になります。ですので、市民課年金係でご相談ください。

国民健康保険に加入している方へ

国保

国民健康保険課
国保給付係
☎(24)0274

本庁舎 1階3番

市が交付しているつぎの受給者証・受療証の有効期限は平成24年7月31日(火)です。

▼国民健康保険高齢受給者証

▼国民健康保険特定疾病療養受療証
※新しい受給者証・受療証は7月下旬に住民登録されている住所に郵送します。



北海道介護支援専門員実務研修受講試験

募集

高齢者支援課
介護認定係
☎(24)0298

本庁舎 1階9番

10月28日(日)に行われる介護支援専門員(ケアマネジャー)実務研修受講試験の試験案内・受験申込書を配布します。

【配布期限】7月25日(水)(土日祝日を除く9時〜17時)

【配布場所】高齢者支援課窓口

※受験申し込み(申込期限7月25日(水))には実務経験を示す添付書類が必要となります。試験案内・受験申込書などは早めに入手してください。

【申込書の提出先】〒060-0002 札幌市中央区北2西7 北海道社会福祉協議会福祉人材部研修教務課

☎011(24)3979

戦没者追悼式を行います

くらし

福祉課総務係
☎(24)0292

本庁舎 1階9番

【とき】8月2日(木) 11時〜

【ところ】青葉公園内「恒久平和祈念の碑」前
※荒天時は千歳小学校体育館で行います。

臨床心理士による子育てカウンセリング

相談

子育て推進課
児童相談係
☎(24)0935

本庁舎 1階6番

子育ての悩みなどを、臨床心理士に相談してみませんか(無料)。

【対象】18歳未満の子どもの保護者

【とき】7月27日(金)、8月24日(金)、9月21日(金)(10時〜17時)

【ところ】ちとせっこセンター
※前日までに予約をしてください。

保健福祉オンブズマンの運用状況を公表します



福祉課総務係
☎(24)0292

本庁舎
1階9番

保健福祉オンブズマンは、保健福祉サービスの苦情解決を任務とする第三者機関です。

オンブズマンの平成23年度(平成23年4月1日～平成24年3月31日)の運用状況を公表します。

【苦情・相談件数】 0件

※制度の概要や報告書は市ホームページ「福祉と介護」のページでもご覧になれます。

所得が低い方の介護保険料を減免します



高齢者支援課
介護保険係
☎(24)0297

本庁舎
1階9番

介護保険料第1号被保険者の保険料は、所得などにより6段階に設定しています。

第3段階と第4段階にあてはまる方のうち、特に収入が低い方の保険料を一部減免します。

【減免の対象となる方】 保険料が第3段階と第4段階で、つぎのすべての条件にあてはまる方

▼世帯全員の前年の年間収入が、単身世帯で100万円以下、2人世帯で150万円以下、3人世帯で200万円以下、4人世帯で250万円以下(5人以上は1人増えるごとに50万円を加算した額以下)であること

※年間収入は、①勤労収入 ②農業収入 ③事業(自営)収入 ④恩給・年金・失業給付の収入 ⑤父母や子、兄弟姉妹などの扶養義務者からの仕送りまたは贈与による収入の合計。

▼扶養義務者による税や医療の扶養を受けていないこと
▼世帯全員の現金、預貯金、国債・地方債の合計が350万円以下であること

▼世帯全員が証券や株式などを保有していないこと
▼世帯全員が自己居住用以外に不動産(農地を除く)を所有していないこと

【申請に必要なもの】▼申請書(高齢者支援課窓口で入手できます)

▼介護保険被保険者証か納付通知書▼平成23年分の収入合計額がわかる書類▼健康保険証▼印鑑▼預貯金通帳(写し可)▼そのほか、対象者の条件を証明する書類

【減免額】 第3段階・第4段階の保険料から第1段階の保険料を

第1号被保険者保険料

区分	保険料(年額)
第1段階	生活保護の受給者または老齢福祉年金の受給者で世帯全員が市民税非課税の方 22,500円
第2段階	世帯全員が市民税非課税で【本人の合計所得金額+課税年金収入額】が80万円以下の方 22,500円
第3段階	世帯全員が市民税非課税で【本人の合計所得金額+課税年金収入額】が120万円以下の方 31,500円
	世帯全員が市民税非課税で【本人の合計所得金額+課税年金収入額】が120万円を超える方 33,750円
第4段階	本人が市民税非課税で世帯の中に市民税課税者がある【公的年金等収入+合計所得金額】が80万円以下の方 39,370円
	本人が市民税非課税で世帯の中に市民税課税者がある【公的年金等収入+合計所得金額】が80万円を超える方 45,000円(基準額)
第5段階	本人に市民税が課税されていて合計所得金額が190万円未満の方 56,250円
第6段階	本人に市民税が課税されていて合計所得金額が190万円以上の方 67,500円

差し引いた額 ※対象となる方の保険料は第1段階の額になります。

【減免期間】 申請した日の年度内



リサイクルフェスティバルを開催します

内容・自転車の無料抽選会、リサイクル品の展示即売会など
※「軽トラ観光ちとせ市」と同時開催(※22ページ参照)
とき・8月4日(土) 10時～14時(小雨決行)
ところ・グリーンベルト「おまつり広場」
詳細・ちとせ環境と緑の財団 ☎(26)1213

《古くなった衣料品や小型の家電製品を回収します》

綿50パーセント以上の古くなった衣料品や使用していない家電製品(デジタルカメラ・CDプレーヤーなど小型の家電製品に限りません。リサイクル料金のかかるものは回収しません)を会場で回収します。

お持ちいただいた方に粗品を差し上げます。

《生ごみ堆肥化の説明をします》

段ボールを使用した生ごみの堆肥化方法を説明します。また「段ボール堆肥化セット」を無料で配布します(先着100人・1世帯1セット限り)。



ごみ減量 地球のために ちょうせんだ

【標語作成者】 ぶくやま くるみ さん(小4) 福山 胡桃

今月の
ごみ減量標語

市役所いんぷらむ

※現地事務所と市営住宅課で資料を配布しています。

※収入などによる補助があります。

【敷金】 家賃の2か月分

【申込先】 パナホーム株(現地事務所) ☎(26)2401(見学可)

※収入などによる補助があります。

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【2DK】 2戸、1DK:6戸

【食事サービス(別費用)など】

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)

【収入などによる補助があります】

【申込先】 パナホーム株(現地事務所) ☎(26)2401(見学可)

※収入などによる補助があります。

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【2DK】 2戸、1DK:6戸

【食事サービス(別費用)など】

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)

【収入などによる補助があります】

【申込先】 パナホーム株(現地事務所) ☎(26)2401(見学可)

※収入などによる補助があります。

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【2DK】 2戸、1DK:6戸

【食事サービス(別費用)など】

【入居資格】 60歳以上で自立した生活を営めることなど

【家賃】 47,000円〜70,000円(別途共益費が必要)



募集 市営住宅課
住宅管理係
☎(24)0427
本庁舎 3階31番

8月26日、9月30日、10月28日、

【開設時間】 7月〜12月

【対象税目】 市道民税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税

【対象となる税目や開設時間などはつぎのとおりです。

【納税】 納税課納税係
☎(24)0169
本庁舎 1階5番

7月から市役所本庁舎内に「納税案内コールセンター」を設置し、電話で納税の呼びかけを行っています。

コールセンターの運営は、民間会社に委託して行っています。

納期限が過ぎても納付の確認が取れていない方を対象に、専任のオペレーター(電話交換手)が「市の納税案内コールセンター」を名乗り、電話で納税のお知らせをしています。

対象となる税目や開設時間などはつぎのとおりです。

【開設時間】 7月〜12月

▼月・水・金曜日と7月29日、

8月26日、9月30日、10月28日、



市税の納め忘れはありませんか?

募集 市民文化賞・市スポーツ賞などの候補者の推薦を募集します

生涯学習課社会教育係 ☎(24)0848
スポーツ課スポーツ振興係 ☎(24)0855

教育委員会 庁舎1階

【対象】

- ①千歳市民文化賞 主に市内で20年以上活動し、市の文化の向上と振興に寄与・貢献された個人・団体
- ②千歳市民文化奨励賞 文化の分野で奨励するにふさわしい成績を収めた、おおむね10年以上市内に居住する(していた)個人・主に市内で活動する団体(今年度から基準が変わります)
- ③千歳市スポーツ賞 主に市内で20年以上活動し、スポーツの発展に寄与した功績が特に顕著な個人・団体
- ④千歳市スポーツ奨励賞 スポーツの分野で奨励するにふさわしい成績を収めた、おおむね10年以上市内に居住する(していた)個人・主に市内で活動する団体

【推薦方法】 8月10日(金)までに推薦書(市指定用紙)を①②は生涯学習課窓口、③④はスポーツ課窓口提出

振り込め詐欺などに注意!!

電話での納税案内は、必ずオペレーターが「千歳市納税案内コールセンターの〇〇(名前)です」と名乗り、納付忘れの税目や期別、税額、納期限などをお知らせします。

納付のときは市が発行した納税通知書または納付書(再発行用)で納めていただきます。電

11月25日、12月23日の日曜日 8時45分〜17時15分

▼火・木曜日 11時30分〜20時

【詳細】納税案内コールセンター ☎(24)0021

話案内のちに直接集金に行くことはありません。

また、特定の金融機関名や口座番号を指定し、ATM(現金自動預払機)の操作や窓口での振り込みを指示するようなことは絶対にありません。

不審な電話があったときや不明な点などは、納税課までご連絡ください。



今月は 固定資産税・都市計画税 第2期の納入月です。
市税納入休日相談日は 29日(日) 8時45分〜17時15分です。
納税相談はお早めに。



は部局の名称

は担当の施設場所



は問い合わせ先電話番号です。

市役所いんぷおめ



協働事業「まちめぐりガイドバス」参加者募集

募集

広報広聴課
広聴係
☎(24)0108

本庁舎
2階22番

今月のテーマは「空港」です。

【とき】 7月26日(木) 9時～16時

※8時50分までに市役所1階市民ロビーに集合してください。

【見学場所】 空港公園、札幌国際エアカーゴターミナル(株)、航空自衛隊千歳基地など

【定員】 35人(抽選)

【申込方法】 7月11日～13日(9時～17時)に電話で申し込み

※昼食は持参してください。

※団体申し込みはご遠慮願います(2人1組は可)。

まちづくり事業の提案を募集します

募集

市民協働推進課
市民協働推進係
☎(24)0452

本庁舎
2階22番

つぎの①②③にあてはまる事業の提案を募集します。

市役所

☎066-8686

千歳市東雲町2丁目34番地

☎(24)3131(代) FAX(22)8852

ホームページアドレス <http://www.city.chitose.hokkaido.jp/>

いんぷおめ

①「市民提案型」協働事業
②市民協働トライアル事業

市民活動団体と市が連携して企画・実施するつぎのような事業です。

▼地域的、社会的な課題が解決できる事業

▼市民満足度が高まる事業

【対象】

①の事業 運営規約などがある

5人以上の市民活動団体で、1年以上継続して活動し、事業報告などを示すことができる団体

②の事業 運営規約などがある

2人以上の市民活動団体で、事業

まちづくりのための登録団体を募集しています

市民活動の普及や活性化を進めるため
市民公益活動団体を随時募集しています

【登録できる団体】 営利を目的とせず自主的かつ自立的に社会貢献活動を行う市内の団体で、つぎの条件にすべてあてはまる団体

- ▼5人以上の会員で組織していること
- ▼規約、会則などで社会貢献活動の分野が明示されていること
- ▼予算・決算を適正に行っていること
- ▼基本的に1年以上継続して活動していること

【登録に必要な書類】 市民公益活動団体登録申請書(市指定様式)、役員・会員名簿、活動報告書、収支予算書

…市民公益活動団体に登録すると…

- ▼市の公益活動に貢献している証となります
- ▼平成25年の定額自動寄付制度“きふ・とも”に登録できます(広報ちとせ10月号で募集予定)
- ▼協働事業、市民協働プロモーション事業に申請できます



③ひと・まちづくり助成事業

市民や市民活動団体などが自主的に企画・実施するつぎのような事業です。

▼市民協働の担い手となる市民などを育成する事業

▼生涯学習の振興を目的とした事業

▼公益的、社会貢献的な事業

【補助金】 対象経費の半額以内

国民健康保険料の納付は安心・便利な口座振替で

国民健康保険制度は、だれもが健康で安心して生活を送るための制度です。この制度を支えているのは保険料です。

仕事などで忙しい方には、一度の手続きで毎年継続され、納め忘れの心配のない、安心して便利な口座振替をおすすめします。

今月は
国民健康保険料
2期の納期月です

国民健康保険課国保収納係
☎(24)0287
本庁舎
1階3番

土地開発公社所有地を売ります

募集

開発振興課
開発振興係
☎(42)5501

アルカディア
プラザ

【物件の詳細】

▼所在地 桂木3丁目1番5

▼地目 宅地

▼面積 288.22平方メートル

▼価格 6,254,374円

▼【説明会】 7月25日(水) 14時～15時

アルカディア・プラザ(南千歳駅前)3階研修室

【申込期間】 7月26日～8月8日

(平日の8時45分～17時15分)

※申込多数のときは、8月9日(木)

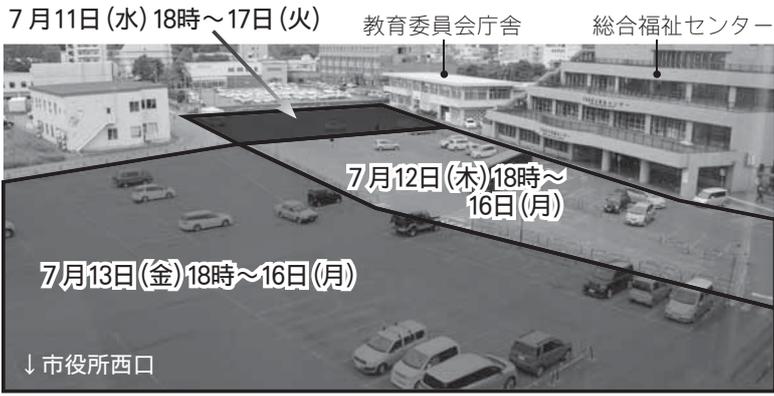
14時からアルカディア・プラザ3

階研修室で公開抽選会を行います。

【申込先】 土地開発公社開発振興

課 ☎(42)5501

information



※図中の日時が規制期間です。

規制の期間中は駐車できませんので、皆さんのご協力をお願いします。

「スカイ・ピア&YOSAKOI祭」の準備などを行うため、7月11日～17日の期間、会場となる市役所西口駐車場の利用を左図のとおり規制します。

行事
 観光振興課
 観光事業係
 ☎(24)0366
 本庁舎
 4階45番

規制します
 市役所西口駐車場の利用を

※総合保健センターは総合福祉センター1階です。

からだもこころも **健康**
あつふる 健康指導課
 健康推進課

あおぞら検診

内容	対象
① 子宮がん検診	20歳以上で偶数月生まれの女性
② 乳がん検診	40歳以上で偶数月生まれの女性

※無料クーポン券をお持ちの方も受診できます。

とき・8月22日(水) 8時15分発、8月24日(金) 11時45分発

※各日とも無料送迎バスで移動。

ところ・札幌がん検診センター

料金・2,000円

※市国保加入者は、①30歳以上の方は800円、②1,300円。

定員・各日60人(申込順)

●健(検)診のお申し込みは

健(検)診申込専用ダイヤル

☎(24)0617

(受付時間は平日の8時45分～17時15分)

※締め切りは検診日の2週間前です。

市民健康係 ☎(24)0364

ちとせ健康・医療相談ダイヤル24
 フリーダイヤル

☎0120(24)6922

(通話料無料、携帯電話から利用可)
 ※かけ間違いに注意してください!

看護師や医師などが24時間、からだの症状や応急手当法などの相談をお受けします。

※非通知設定の電話からは利用不可
 ※IP電話からは

☎03(3839)5604へ(通話料有料)

育児相談

内容・身長・体重測定、発達や栄養の相談

とき・8月2日(木)、16日(木)
 (9時30分～11時30分と13時～15時30分)

ところ・総合保健センター(申込不要)

※母子手帳持参。

健康母子係 ☎(24)0771

フッ化物塗布・歯科相談

日程・1年以内に千歳市で1歳6か月児・3歳児健診を…

【受けた幼児】

8月2日(木)、16日(木)、27日(月)

【受けていない1歳～就学前の幼児】

8月24日(金)

(9時30分～11時30分と13時～15時)

ところ・総合保健センター(申込不要)

料金・800円

※母子手帳、歯ブラシ持参。

健康母子係 ☎(24)0771

BCG予防接種

接種日	対象(3～5か月児)
8月3日(金)	平成24年2月4日～平成24年5月3日生まれ
8月20日(月)	平成24年2月21日～平成24年5月20日生まれ

時間・12時30分～14時

ところ・総合保健センター(申込不要)

※母子手帳持参。

健康母子係 ☎(24)3148

出前健康相談

内容・保健師による健康相談、血圧測定

とき・7月19日(木) 10時～12時30分

ところ・図書館(申込不要)

健康企画係 ☎(24)0768

健康相談

内容・医師、保健師、栄養士による健康・栄養相談、尿検査、血圧測定、体脂肪測定

とき・7月27日(金) 9時30分～11時30分と13時～16時

※医師の相談は13時～15時。

ところ・総合保健センター(申込不要)

健康企画係 ☎(24)0768

育児について学びませんか

●わくわくママクラブ～出産コース

内容・赤ちゃんとの過ごし方など

対象・市内に住む妊娠中の方

とき・8月6日(月) 10時～11時30分

ところ・総合保健センター

※母子手帳、筆記用具持参。

●パパの育児基礎講座～赤ちゃんとお遊ぼう

内容・赤ちゃん抱っこ体験、遊び方、料理レシピ紹介(試食あり)

対象・妊娠中の夫婦(①)、1歳未満の乳児の家族(②)

とき・8月25日(土) 10時～11時30分

ところ・ちとせこセンター

定員・①②各15組

※母子手帳、筆記用具、②はバスタオルも持参。

健康母子係 ☎(24)0771



声のラン

声①

夏休みに東京から小学生の孫が千歳に来る予定です。

市内の見どころや夏のイベントなど、おすすめはありますか。

答え①

夏休み期間中の千歳は、さまざまな観光施設などで見学や体験ができます。また、たくさんのイベントもありますので、魅力満載です。

千歳市は東西に長く、東側は農村地区、中央部は市街地、西側は支笏湖地区になっています。

農村地区では、新鮮な野菜や果物が道路沿いで販売されているほか、アイスクリームや食事を楽しめる農家直営のお店、乗馬や収穫などの体験ができる牧場があります。

市街地には、清流千歳川が流れ、サケを捕魚する「インディアン水車」や川の中を観察できる「千歳サケのふるさと館」があります。また、「防災学習交流センターそなえる」では、防災の備えを体験して学ぶことができます。最近では工場見学も人気です。市内には食品や飲料品を製造する工場がありますので、夏休みの課題研究に良いかもしれません。

支笏湖地区では、湖畔の散

夏の市内観光の

おすすめは？

《60歳代男性》

策や遊覧船の乗船、美笛キャンプ場やモラップキャンプ場をはじめ、登山、カヌーなどのアウトドア体験が楽しめます。また、日帰り入浴できる温泉もあります。

夏休み期間中は、たくさんのイベントを予定しています。7月14日から16日の3日間は、ヨサコイ踊りや食事が楽しめる「スカイ・ピア&YOSA KOI祭」があります。また、7月14日と21日には千歳の夜空を彩る花火大会、7月28日と29日の両日は「支笏湖・湖水まつり」、8月5日には「航空祭」が開催されます。観光に関する情報は、市や千歳観光連盟、支笏湖温泉旅館組合などのホームページでも紹介しています。

観光振興課企画振興係
☎(24)03377



支笏湖と登山が楽しめる樽前山

【ワンポイントメモ】

新千歳空港ターミナルビルには、映画館やドラえもんわくわくスカイパークなどのほか、道内のさまざまな商品や食事が楽しめるお店がたくさん出店しています。近くには大規模なアウトレットモールもあり、ショッピングが楽しめます。

案内

「声のラン」では、おもに「市長への手紙・ポスト」や「広報広聴モニター」の声と、その答えをご紹介します。そのほか皆さんからの一般的な質問などもご紹介しますので、普段から疑問に思っていることなどを、お手紙などでお寄せください。ただし、ほかの市民にも参考になる内容を採用させていただくため、個人的なことなどを掲載することはできません。また、質問の内容を確認する必要上、お手紙には必ず連絡先と名前をご記入ください。【〒066-8636 / 千歳市東雲町2丁目34 / 千歳市企画部広報広聴課 宛】



納税課長
まさおか たかあき
政岡 孝明

90
きゅうじゅう

ワンポイント
「紹介」

市税の納期内納付にご協力ください

◎ 納税課 [本庁舎1階]

納税課は、課長以下8人体制で市税の収納管理、納入督促や滞納処分、納税思想の普及啓発などの業務を担当しています。納税推進担当主幹と二人三脚で税収確保に努めています。

市税には、市民税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税、市たばこ税、入湯税などがあり、これらの税は、市の行政運営を行ううえで重要な財源になっています。

それぞれの税には納入期限を設定しており、期限内での納付をお願いしていますが、失業や災害などやむを得ない理由で納めることがむずかしいときは、納税相談も受け付けています。

最近、税務署や市役所の税務職員を名乗り、金銭をだまし取ろうとする詐欺事件がたびたび発生していますので、不審と思われる電話や訪問がありましたら、迷わずにご相談ください。

【お問い合わせは】

納税係 ☎(24)0169

『声のラン』～声の「花」を咲かせましょう！

防犯灯が街路樹にかくれて、暗くなっています。

《30歳代女性》

声②

街路樹の枝や葉が伸びて、街路灯や防犯灯の明かりをさえぎってしまい、道路や歩道が暗く感じます。

防犯上から、街路樹の剪定は、定期的に行わないのでしょうか？

答②

街路樹は、良好なまちの景観づくり、大気の浄化、歩行者に

木陰を提供するといった役割を持っています。さらに歩行者と自動車の交通分離やドライバの視線誘導など、交通安全上の機能もあります。このように、良好な道路環境を確保するためにも、街路樹は重要な役割を担っていますが、一方で、生長に応じた適切な管理が必要になってきます。

市の組織には、90種類の課(セクション)があります。(平成24年4月1日現在、派遣職員の所属を除く)皆さんは、市役所がどのような「しごと」をしているのかご存じですか？

道路管理課維持係
☎(24)0406

市は、街路樹の剪定計画をつくり定期的に管理しています。高さ3メートル以上ある高木は、市内を3ブロックに分けて、3年ごとに樹木の休眠期となる11月頃に剪定しています。また、3メートル未満の中低木は、年1回剪定することを基本にしています。生長に応じて適宜実施しています。この他、植樹ますは、年2回草刈りしています。日常から道路パトロールを行い、街路樹の枝葉が防犯灯をさえぎっているようなときは、適宜対応しています。お気づきの点がありましたら道路管理課までご連絡ください。



消防車の出動情報は教えてくれるの？

安全で安心して暮らせるまちづくりのため、市内の火災や災害出動、救急当番医の情報は、お知らせ電話で案内しています。また、パソコンや携帯電話からも確認することができます(救急出動はお知らせしていません)。

お知らせ電話 ☎(24)6161(24時間)
パソコン：<http://city.chitose-fd.jp/>
携帯電話：<http://city.chitose-fd.jp/i/>

【担当】消防本部警防課 ☎(23)0320

【ワンポイントメモ】

街路樹で、高さ3m以上の高木ベスト3は、イチョウ2,383本、ナナカマド2,189本、ハルニレ1,541本。高さ3m未満の中低木ベスト3は、ニシキギ16,906株、ドウダンツツジ16,623株、サラサドウダンツツジ10,859株の順になっています。

案内

「いまさら、なかなか聞けないわ」ということはありませんか？小さなことでも、正しく理解していただくために、「イマハナ」コーナーでは、皆さんのささやかな疑問にお答えします。

科学技術大学の公開講座

内 容・光を操る～現代光技術の応用
 対 象・全3回すべてに参加できる方
 日 程・7月19日(木) 光通信への道
 7月25日(水) レーザ光の応用
 8月2日(木) 光と安全
 時 間・19時～20時30分
 ところ・市民文化センター4階小会議室1
 受講料・無料
 定 員・24人(申込順)
 申込方法・7月16日(月)まで電話、FAX
 Eメール、ホームページで申し込み

申込先・詳細 千歳科学技術大学教育
 連携推進課 ☎(27) 6 0 4 4
 FAX(27) 6 0 0 7

Eメール renkei@guppy.chitose.ac.jp
 ホームページ http://www.chitose.ac.jp

グリーン・ツーリズム 連絡協議会の料理講習会

内 容・千歳産の野菜を使った料理教室
 講 師・小林 純子 氏(りんごの家)
 と き・7月23日(月) 10時～13時
 ところ・総合福祉センター3階調理教室
 受講料・1,000円 定員・20人(申込順)
 申込期限・7月20日(金)

申込先・詳細 千歳市グリーン・ツーリ
 ズム連絡協議会事務局(農業振興課内)
 ☎(24) 0 6 1 0

認知症サポーターに なりませんか

対 象・認知症を理解し、地域で見守
 るサポーターに関心のある方
 と き・7月19日(木)18時30分～20時
 ところ・在宅福祉総合センター
 (新富ほっとす)2階

受講料・無料(テキスト代100円)
 申込方法・7月18日(水)まで電話かFAX
申込先・詳細 東区地域包括支援センター
 「きずな」☎(40)6511 FAX(40)6512

ステンドグラス体験講習

内 容・①ミニ窓飾り ②ペントレー
 ③おやすみライト
 と き・7月18日、8月1日
 (13時30分～15時30分)

ところ・市民文化センター 美術工芸室
 受講料・無料(材料費①1,000円程度、
 ②2,000円程度、③2,800円程度)
 申込方法・7月17日(火)まで電話申し込み
詳細 矢嶋 ☎090(7053)2677

知っていますか？ 建退共制度

この制度は、建設現場で働く方の
 ための退職金制度です。

事業主は、労働者の働いた日数に
 応じて掛け金を負担し、その労働者
 が建設業界で働くことをやめたとき
 に建退共から退職金を支払います。

加入できる事業主・建設業を営む方
 掛け金・日額310円

申込先・詳細 勤労者退職金共済機構
 北海道支部 ☎011(261)6186

開設します！「行政相談所」

内 容・行政相談委員による年金や
 登記、道路、河川など行政へ
 の意見、要望の相談受付(無
 料・秘密厳守)

と き・7月19日(木)13時30分～16時
 ところ・総合福祉センター304号

詳細 行政相談委員
 山内(富丘4丁目) ☎(24)3291
 宮本(北光1丁目) ☎(23)0447

排水設備工事責任技術者試験

試験日程・10月29日(月)帯広、苫小牧
 10月30日(火)釧路、室蘭、岩見沢
 10月31日(水)北見、函館、旭川
 11月1日(木)札幌

時 間・全会場 13時30分～
 受験料・5,000円
 ※資格認定証の発行手数料別途2,000円。
 申込期間・9月3日～12日
 (平日の9時～12時と13時～17時)

※試験用問題集、テキスト販売しま
 す(注文先 日本下水道協会総務課
 図書係 ☎03(6206)0251)。

申込先・詳細 水道局管路維持課
 ☎(23)1707



市民病院の「市民健康講座」

内 容・人工股関節置換術の最新情報
 講 師・加谷 光規(整形外科診療科長)
 と き・7月21日(土) 13時～
 ところ・市民病院 2階講義室

詳細 市民病院 地域医療連携課
 ☎(24)3000 内線138

たうん がいど

みんなの情報 広場

TOWN GUIDE

「たうんがいど」の原
 稿締切日は発行月の
 前月10日です

FAX、持参、郵送のいずれでもかま
 いません。広報広聴課 FAX(22)8852

掲載
 案内



勤労者生活資金貸付制度の ご案内

貸付内容①勤労者生活資金貸付
 (限度額50万円)
 ②職業病認定患者等生活資金貸付
 (限度額20万円)

貸付利率・1.0%
 対 象①1年以上市内に住み、1年以上
 市内の同じ事業所に勤務する方
 ②市内に住民登録されている
 職業病認定患者または労働
 者災害保険の申請者の方

申込先・詳細 北海道労働金庫千歳支店
 ☎(27)6666 北央信用組合千歳
 支店 ☎(27)1211(①のみ)

旧日本赤十字社救護看護婦および 旧陸海軍従軍看護婦の皆さんへ

旧日本赤十字社救護看護婦および
 旧陸海軍従軍看護婦の方(慰労給付
 金受給者を除く)に内閣総理大臣名
 の書状を贈呈しています。請求期限
 は平成25年3月31日(日)までです。
 未請求の方は連絡ください。

詳細 〒100-8926 東京都千代田区
 霞が関2-1-2 総務省大臣官房総務
 課管理室業務担当 ☎03(5253)5182

北海道警察 災害警備訓練のお知らせ

と き・8月2日(木)13時30分～15時
 ところ・防災学習交流センター
 そなえーる(北信濃631-11)

※一般の方にも公開しています。
詳細 北海道警察本部警備課
 ☎011(251)0110 内線5729

Town Guide

※申込方法が「はがき(往復はがき・FAX)で申し込み」とあるものは、郵便番号、住所、氏名(フリガナ)、年齢(学年)、電話番号、生年月日、性別、コース別の場合は希望コース名を明記のうえ、郵送してください。

高齢者にもやさしい 栄養・調理教室

内容・夏こそしっかり!食欲増進メニュー
対象・市内に住む65歳以上の方
とき・7月26日(木)10時30分~13時
ところ・総合福祉センター3階調理室
受講料・無料
定員・20人(申込順)
申込先・詳細 やまとの里在宅介護支援センター ☎(27)7503

ちとせっこセンター からのお知らせ

《あそびの広場》

●あかちゃんランド(水曜日)
対象・生後3か月~8か月の乳児と親
とき・8月22日、9月5、19日、10月3日
午前の部 10時~11時
午後の部 13時30分~14時30分
定員・各17組(抽選)
申込日・7月23、24日

●にこにこランド(火曜日)
対象・生後9か月~1歳半の乳幼児と親
とき・8月21、28日、9月4、11、18日、10月2日
午前の部 10時~11時30分
午後の部 13時30分~15時
定員・各17組(抽選)
申込日・7月17、18日

●わくわくランド(木曜日)
対象・1歳7か月~就学前までの幼児と親
とき・8月23、30日、9月6、13、20、27日、10月4日
午前の部 10時~11時30分
午後の部 13時30分~15時
定員・各20組(抽選)
申込日・7月30、31日

《ちとせっこ子育て塾》

●ベビーマッサージ
内容・お子さんに行うマッサージ
対象・生後1か月~8か月までの乳児と親
とき・8月29日(水)10時~11時
定員・16組(抽選)
申込日・8月7、8日

《ちとせっこ支援ボランティア》

内容・子どもが遊ぶ布遊具づくり
対象・15歳以上の方
とき・8月17日(金)
13時30分~15時30分

【共通事項】

受講料・無料

会場・申込先・詳細 ちとせっこセンター
☎(40)1717・(40)1727
(9時~17時30分)

※抽選では初めての方を優先します。

パソコン講習会

●活用講座「エクセル小わざ」

内容・エクセル2003を使用し、関数や入力規則などの基礎を学習
とき・7月28日(土)
13時~15時30分
ところ・市民ギャラリー4階
受講料・1,300円(中学生以下500円)
定員・18人(申込順)
申込方法・電話、FAX、Eメールのいずれか
申込先・詳細 生涯学習課
☎(24)0848 FAX(27)3770
Eメール shogaigakushu@city.chitose.hokkaido.jp

保育を語る日(保育士会)

内容・オマチマンと遊ぼう!わくわくコンサート・パート2!
とき・8月9日(木)19時~20時
ところ・末広保育所ホール
(ちとせっこセンター内)

受講料・無料
定員・150人(申込順)
申込方法・名前、連絡先、お子さんの年齢を記入して、FAXで申し込み
申込先・詳細 北栄保育所
☎・FAX(23)2894
※電話問い合わせは13時30分~14時30分のみ。

トップランナー課外授業 しパンが北海道 折茂武彦講演会

対象・小学4年生~中学生(保護者指導者参加可)
とき・8月12日(日)
14時~15時30分
ところ・共済ホール(札幌市中央区北4西1 共済ビル6階)

受講料・無料
定員・650人(抽選)
申込方法・「トップランナー課外授業」氏名(フリガナ)、性別、学校名、学年(保護者同伴のときは保護者氏名)、住所(郵便番号)、電話番号、折茂さんへの質問を記入して、FAX、Eメール、はがきで申し込み
申込期限・7月31日(火) 必着
申込先・詳細 〒060-0001 札幌市中央区北1西1 明治安田生命札幌北1条西ビル3階 札幌広域圏組合事務局
☎011(290)1313 FAX011(290)1311
Eメール top@kouiki.chuo.sapporo.jp

初心者書道教室(無料)

講師・石田 壱城 氏(道展審査会員)
とき・7月20日(金)
14時30分~15時30分
ところ・市民文化センター2階美工室
申込先・詳細 岩倉 ☎(27)0237

もっとアイヌ文化に!

内容・①火山灰の下のアイヌ文化 講師 田村 俊之 氏
②アイヌ語地名、建造物からアイヌ語を学ぶ 講師 平井 史郎 氏
とき・7月22日(日)
13時30分~15時30分
ところ・市民文化センター2階多目的室
受講料・500円
定員・50人(申込順)
申込先・詳細 アイヌ文化伝承保存会事務局 中村 ☎(22)7042

男性の子育て講座 ミニ畳作りに挑戦!

内容・ミニ畳作り、講義
講師・川尻 憲司 氏(たたみ職人)
対象・小学生以上の子どもと男性 保護者(夫婦参加もできます)
とき・8月4日(土)10時~12時
ところ・総合福祉センター402号
受講料・400円(1組)
定員・20組(申込順)
持ち物・持ち帰り用の袋
申込方法・電話かFAXで申し込み
申込期間・7月10日~7月26日
申込先・詳細 生涯学習課
☎(24)0848 FAX(27)3770

赤十字救急法救急員 養成講習会(基礎講習含む)

内容・応急手当、心肺蘇生法、AEDの使い方など
対象・15歳以上の方
とき・7月28日(土)13時~17時30分
7月29日(日)9時30分~17時30分
8月5日(日)9時30分~17時30分
ところ・総合福祉センター402号
受講料・3,000円(開講日に納入)
定員・30人(申込順)
※申し込みが4人以下のときは中止。
申込方法・7月20日(金)までに電話か窓口で申し込み
申込先・詳細 日赤千歳市地区事務局(社会福祉協議会内) ☎(27)2525

出店者募集します!! 軽トラ観光ちとせ市

対 象・軽トラックの荷台に野菜などを積み販売する方やフリーマーケットへの出店者
と き・8月4日、9月1日、10月6日
(10時～14時)
※雨天決行、順延なし。
ところ・グリーンベルト
お祭り広場、つどいの広場
申込期限・開催日の15日前
※申し込みは先着順です。

申込先・詳細 軽トラ観光ちとせ市実行委員会事務局(千歳商工会議所内)
☎(23) 2 1 7 5

環境フェア出展者募集

対 象・地球温暖化防止のための環境配慮行動や環境配慮型商品などのPRを行いたい企業・団体
と き・10月13日(土)
ところ・市民文化センター3階
募集数・若干(抽選)
応募期限・7月25日(水)

申込先・詳細 環境課
☎(24) 0 5 9 0

神社祭の露店出店募集

対 象・千歳市民で構成する団体
と き・9月1日～3日
説明会・7月19日(木) 10時～
商工会議所
※応募者多数のときは抽選。

応募先・詳細 千歳神社祭り実行委員会(千歳青年会議所内) ☎(24) 6 8 6 8

花と緑の写真コンテスト 作品募集

花と緑いっぱい千歳の写真を募集します。

募集内容・市内で撮影した花や樹木が美しい公園や家の庭などの写真
・2Lから四つ切サイズまで
応募期間・7月10日～9月21日
※10月中旬から下旬に審査を行い、優秀な作品の表彰・展示をします。

～庭木をゆずります～
ナツツバキ(1m) 1本
アジサイ(1m) 1本
カポック(70cm) 1鉢

申込先・詳細 ちとせ環境と緑の財団
☎(22) 1 1 1 7

緊急サポート ネットワーク事業研修会

内 容・子どもの急な病気に、保護者にかわり保育を行うスタッフの養成研修
と き・8月20、22、24、27、28、30日
(10時～15時 27日は16時まで)
ところ・社会福祉協議会2階会議室
(22、30日は、総合福祉センター402号)
受講料・無料
申込期限・8月10日(金)

申込先・詳細 千歳市緊急サポートネットワーク(北海道子育て支援ワークスペース内) ☎0 1 1 (632) 5 1 8 0

成年後見制度講演会

内 容・成年後見制度について一緒に学びませんか
と き・8月23日(木)13時30分～15時
ところ・新富ほっとす2階
受講料・無料 定員・50人(申込順)
申込先・詳細 東区地域包括支援センター「きずな」 ☎(40) 6 5 1 1

青少年防衛講座 隊内生活体験をしませんか?

内 容・基地・航空機の見学、パイロットとの懇談、救助訓練見学など
対 象・中学生、高校生
と き・7月25日～27日(2泊3日)
※25日9時30分までに航空自衛隊千歳基地正門に集合。
ところ・航空自衛隊千歳基地
受講料・3,500円(当日納入)
定 員・男子20人 女子10人(申込順)
申込先・詳細 航空自衛隊第2航空団
監理部広報室「青少年防衛講座」係
☎(23) 3 1 0 1 内線2 2 1 8



農作業従事者募集

農作業の従事を希望すると、労働力を必要とする地元農家の橋渡しをします。登録制で時間を有効に利用できます。
資 格・健康で体力に自信のある方
勤務時間・8時～17時
勤務場所・市内のほ場
申込先・詳細 人材雇用確保事業千歳地区運営協議会(JA道央千歳営農センター内) ☎(23) 5 6 0 0

要約筆記奉仕員養成講座

内 容・聴覚に障がいのある方に要約筆記で伝える奉仕員の養成
対 象・全期間受講できる方で、要約筆記奉仕員として活動できる方
と き・8月19日～12月16日(12日間)
受講料・無料 定員・20人
※テキスト代2,000円程度別途必要。
申込方法・郵送かFAXで申し込み
申込期限・7月20日(金)
※申込書は社会福祉協議会で配布。

会場・申込先・詳細 〒060-0002 札幌市中央区北2西7 道民活動センタービル
かでる2・7 北海道身体障害者福祉協会
☎011(251)1551 FAX011(251)0858

公民館からのお知らせ

- ①講演会
内 容・モノクローム写真の世界
講 師・長見 有方 氏 (写真家)
と き・7月22日(日)
13時30分～15時30分
- ②短期教室「リンパセラピー」
と き・8月28、29日、9月4、5日
(10時～12時)
- ③短期教室「身体を整えるヨガ」
と き・9月5、7、12、14日
(13時～15時)
- ④短期教室「初めてのパソコン」
と き・8月17日、9月1、15、28日
(10時～12時)
- ⑤短期教室「絵手紙」
と き・8月30、31日、9月7、12日
(10時～12時)
- ⑥短期教室「ジャズダンス」
と き・8月2、3日、8、9日
(9時～11時)
- ⑦短期教室「ジュニア・ふっくらパン」
と き・8月2、4、7、9日
(9時30分～12時)

【共通事項】

対 象・短期教室は、市内に住むか勤務する15歳以上の方、
⑥は小学生、⑦は小学4年生～中学生
受講料・①は無料、②～⑦1,000円(申込時納入、材料費として別途、②⑦1回500円、④1回300円、⑤④回100円)
定 員・①50人、②③⑤⑥⑦は22人④18人
申込期間・②～⑦ 7月12日～24日
会場・申込先・詳細 公民館(電話申込不可) ☎(23) 2 7 4 0
※7月17日(火)休館日。

※申込方法が「はがき（往復はがき・FAX）で申し込み」とあるものは、郵便番号、住所、氏名（保護者含む）、年齢（学年）、電話番号、生年月日、性別、コース別の場合は希望コース名を明記のうえ、郵送してください。

さわやかサロン「ゆきわり草」

内容・映画鑑賞「ホテル」上映
 と き・7月23日(月) 10時～13時
 ところ・社会福祉協議会2階会議室2・3
 参加料・300円(お茶、菓子)
 定員・30人(申込順)
 申込方法・7月19日(木)までに電話か
 FAXで申し込み

申込先・詳細 藤田
 ☎・FAX(27) 7 3 9 5

チーム対抗「囲碁・将棋交流戦」

対象・囲碁や将棋の愛好家
 (1チーム3人1組)
 と き・7月25、26日(13時～16時)
 参加料・1人700円(お茶、コーヒー付)
会場・申込先・詳細 ちとせ囲碁将棋サ
 ロン ☎(23) 7 6 6 6

まちなかウォーキング 「ホテルの散歩道」(北斗～桜木)

内容・勇舞川沿いなどを巡る約5km
 のウォーキング
 と き・7月27日(金) 15時集合
 (17時終了予定 小雨決行)
 集合場所・勇舞すこやか公園駐車場
 (桜木3丁目)
 申込期限・7月25日(水)
申込先・詳細 健康推進課
 ☎(24) 0 3 6 1

真夏のママチ川 KID'S 生き物観察と川遊び

内容・水生昆虫や魚などの観察
 対象・小学生以上の方
 ※小学3年生以下は保護者同伴で参加。
 と き・7月28日(土) 9時～13時
 集合場所・市役所西口駐車場
 参加料・300円
 定員・15人(申込順)
 申込開始・7月10日(火)
申込先・詳細 環境課 ☎(24) 0 5 9 7

支笏湖湖水まつり

日程・7月28日(土) 13時～20時
 コンサート、花火大会など
 ※荒天のとき花火大会は29日に順延。
 ・7月29日(日) 11時～15時
 コンサートなど
 ところ・支笏湖湖畔
詳細 支笏湖まつり実行委員会
 ☎(23) 8 2 8 8

子育て支援メリーゴーランド ちびっこたちの運動会

対象・平成20年4月2日～平成22
 年4月1日生まれのお子さ
 んと保護者
 と き・①7月20日(金)
 9時45分集合 10時～11時
 ②7月21日(土)
 9時45分集合 10時～11時
 ところ・第2メリー幼稚園
 参加料・無料
 ※バスの送迎があります。

申込先・詳細 ①第2メリー幼稚園
 (富丘4丁目13-20) ☎(23) 5 7 3 5
 ②メリー幼稚園(末広5丁目1-6)
 ☎(23) 3 3 2 9

震災チャリティイベント なごみの会

内容・個性心理学講演会
 ・フリーマーケット
 ・ハンドケア、ヘッドスパ、リ
 フレクソロジー、オラクルカ
 ードなどのいやし体験
 ・雑貨、ネイル、ボディジュ
 エリー
 と き・7月21日(土) 10時～17時
 ところ・本町自治会館(本町3丁目)
 申込方法・7月18日(水)まで電話申し
 込み

詳細 大橋 ☎0 9 0 (8895) 8 3 7 6

千歳の自然保護協会 青葉公園・夏の植物観察会

と き・7月21日(土) 10時～12時
 集合場所・図書館前
 ※荒天時中止。
 申込期限・7月18日(水)まで
申込先・詳細 鶴羽 ☎(23) 1 2 3 0

ちとせジャズストリート in 仲の橋通

内容・フォッサマグナほか8組の
 バンドによる演奏
 と き・7月22日(日)
 11時～18時30分
 ところ・ちとせタウンプラザ前広場
 ※雨天のときはタウンプラザ1階。
詳細 ちとせジャズストリート実行
 委員会 木村 ☎090(8426)8492

家族や地域の大切さに 関する作品コンクール

応募内容・写真
 ①子育て家族の力
 ②子育てを応援する地域の力
 ・手紙・メール
 (小学生、中・高校生、一般の部)
 ①子育てを家族みんなで支え
 合うことの大切さ、感謝な
 どの思いを伝える内容
 ②子育てを社会も応援してい
 くことの大切さを訴える内容
 応募期限・9月7日(金)
応募先・詳細 内閣府(少子化対策担当)
 家族や地域の大切さ作品募集事務局
 ☎0 1 2 0 (375) 2 7 9
 ホムパ→ジ <http://www8.cao.go.jp/shoushi/kazoku/index.html>



児童館行事のお知らせ

●ちびっこ記録会～身長・体重計測ほか
 と き・7月10日(火) 10時30分～
会場・詳細 ちとせこ児童館 ☎(42) 5 5 5 1
 ●児童館まつり～夏だ！祭りだ！
 と き・7月14日(土) 13時30分～
会場・詳細 せいりゅう児童館 ☎(22) 2 5 6 0
 と き・7月21日(土) 13時30分～
会場・詳細 ひので児童館 ☎(24) 3 1 6 3
会場・詳細 いずみさわ児童館 ☎(28) 6 1 1 0
 ●しゃぼん玉とんだ！
 と き・7月18日(水) 10時30分～
会場・詳細 しなの児童館 ☎(22) 2 9 7 7
 ●子育てサロン
 と き・7月20日(金) 10時30分～
会場・詳細 しなの児童館 ☎(22) 2 9 7 7
 ●ちびっこ夏祭り
 と き・8月6日(月) 11時～
会場・詳細 ほくおう児童館 ☎(42) 3 7 4 3

絵画サークル「パレット展」

と き・7月12日～15日
 (10時～18時 12日は13時～
 18時まで 15日は16時まで)
 ところ・市民ギャラリー
 入場料・無料
詳細 佐藤 ☎(23) 0 2 9 3

夏休み親子工作教室

内 容・小鳥のえさ台、巣箱づくり
 対 象・小学3～6年生と保護者
 と き・7月28日(土) 10時～15時
 ※昼食を持参してください。
 受講料・1,000円(子ども1人につき)
 (申込時納入)
 定 員・10組(申込順)
 申込方法・電話のうえ来校し、申込書に
 必要事項を記入
 申込期間・7月17日～26日
 (9時～16時30分)

会場・申込先・詳細 千歳市技能士会
 (千歳職業技術専門校内 真々地2丁
 目4-8) ☎(22)2969



ナイターテニス教室

と き・7月11、13、17、19、21日
 (19時～20時30分)
 ところ・青葉公園テニスコート
 受講料・会員1,000円 会員以外2,000円
申込先・詳細 千歳テニス協会 日原
 ☎090(3112)2332

朝ヨガ in 千歳神社(無料体験)

と き・7月21日(土) 8時～9時
 ところ・千歳神社
 定 員・50名(申込順)
 申込期限・7月15日(日)
申込先・詳細 スタジオ・ディヴィヤ
 前山 ☎(25)6882

パークゴルフ協会 選手権大会

競技内容・36ホール合計のストローク
 プレーによる競技
 と き・7月22日(日)
 受付8時 開会式8時30分
 ところ・遺跡公園(雨天決行)
 参加料・会員800円 一般1,000円
 申込方法・7月13日(金)まで電話で申し込み
申込先・詳細 千歳パークゴルフ協会
 ☎(23)8045

ちとせ花めぐり見学会

と き・8月11日(土) 9時～12時
 集合場所・環境と緑の財団事務所前
 参加料・無料
 定 員・30人(申込順)
 ※定員になり次第締め切り。
 申込期間・7月10日～8月10日
申込先・詳細 ちとせ環境と緑の財団
 (本町3丁目) ☎(22)1117



おいしさ千歳産 味わいフェスタ

内 容・千歳産の食べ物、飲み物を味
 わう
 と き・7月29日(日) 10時～16時
 (最終入場15時)
 ところ・キリンビール千歳工場庭園
詳細 千歳商工会議所
 ☎(23)2175

ひと・まちづくり助成事業 “王様の耳はロバの耳”

と き・8月12日(日)
 開場16時30分 開演17時
 ところ・市民文化センター
 入場料・S席 大人5,000円
 小学生以下3,000円
 A席 大人3,000円
 小学生以下2,000円
 B席 大人2,000円
 小学生以下2,000円
 ※チケット取扱先 ラ・パレット、
 市民文化センター、ノース・スター
 トラベル本社ほか。
 ※この事業は、市の「ひと・まちづく
 り基金」助成を受けています。
詳細 ラ・パレット 川村
 ☎(28)5550

フレンドリーコンサート合唱祭

と き・7月29日(日)
 開場13時30分 開演14時
 ところ・市民文化センター大ホール
 入場料・無料
詳細 生涯学習課 ☎(24)0848

七夕きらきら祭り

内 容・七夕飾り、短冊づくり、ステー
 ジ発表、遊びのコーナー、ス
 タンプラリーなど
 と き・7月29日(日) 12時～16時
 ところ・市民文化センター4階
詳細 みんなで、ひと・まちづくり委員
 会事務局(生涯学習課内)
 ☎(24)3153

子ども活動支援センター 夏休み体験教室

内 容・地球は生きている、火山の
 噴火を大実験!!
 対 象・小中学生
 と き・8月3日(金) 10時～12時
 ところ・総合福祉センター402号
 参加料・無料
 定 員・20人(申込順) 保護者同伴可
申込先・詳細 生涯学習課
 ☎(24)0848

東千歳駐屯地盆踊り大会

内 容・アトラクション、子ども踊り
 部隊踊り、総踊り、花火など
 と き・8月7日(火) 17時～21時
 ところ・東千歳駐屯地
 ※送迎バス運行予定。
詳細 東千歳駐屯地業務隊厚生科
 ☎(23)5131 内線3401



北千歳駐屯地「夏まつり」

内 容・北海盆踊り、よさこいソーラン
 音楽演奏・和太鼓、お化け
 屋敷、野外売店
 と き・7月26日(木)
 17時～20時30分
詳細 第1特科団第1科広報班
 ☎(23)2106 内線225

会員
求む!

【会の名称/内容/とき/ところ/会費】

【申込先・詳細】

■ハイアングダンスサークル/ハイアングダンスの練習 毎週木曜日(10時～)/中心街コミュニティセンター	平山 ☎(26)3289
■Aloha フラ/ハイアングダンス/火曜日(18時30分～20時)東雲会館 木曜日(10時30分～12時)、金曜日(18時30分～20時)パセオすみよし/月会費3000円(月3回)	澤井 ☎(22)6966

行事のお知らせ

★「かいつゾロリ」シリーズでおなじみの原ゆたかさんのお絵かき会とサイン会★

●お絵かき会

対象・市内に住む小学生
とき・8月5日(日)13時～13時45分
定員・30人(申込順)
※お絵かき会に参加する方は、サイン会にも参加できます。

●サイン会

対象・市内在住の方
とき・8月5日(日)
14時～19時(予定)
定員・70人(抽選)
※サインは1人1冊まで。

【共通事項】

ところ・図書館2階AV室
申込方法・7月15日(日)まで図書館に申し込み(電話可)
※参加できる方には、ハガキでお知らせします。

詳細・図書館 ☎(26)2131
<http://library.city.chitose.hokkaido.jp/>

暮らしのアドバイス

太陽光発電を導入する際の注意点

節電意識の高まりとともに注目の集まっている太陽光発電システムですが、電話による勧誘や訪問販売をしている業者とのトラブルも多く発生しています。

契約にあたっては、いくつかの点に注意することが必要です。

- 発電量は設置場所や設置角度によって差がある。
- 高額な初期費用を踏まえたうえで、売買する電気料金の差額を確認する。
- 設置後の保証や点検の有無について、十分な説明を受ける。

2社以上で比較することをお勧めします。国や市では、設置に対する補助制度がありますので、契約する前に確認しましょう。

～消費生活相談室～

月～金曜日の毎日開設
9時～17時
市役所3階市民生活課 ☎(24)0193

温水プールからのお知らせ

●ノルディックウォーキング教室

とき・7月14日(土) 14時～16時
参加料・400円
定員・10人(申込順)
※ノルディックポール無料で貸し出します。

●半額開放日!

一回券購入の方に限り、半額で利用できます(プリペイドカードの購入可)
とき・7月15日(日)

●健康運動相談(無料)

内容・健康運動指導士が健康や運動に関してアドバイスします
とき・7月21日(土) 14時～16時

●体力測定会(無料)

内容・簡身体力測定会を実施します
とき・7月28日(土) 14時～16時

●夏期わんぱく水泳教室

対象・小学1～3年生で泳げない児童(水泳教室受講者除く)
とき・8月1日～4日
1班 9時40分～11時
2班 10時40分～12時

受講料・2,000円(別途保険料400円)

※初日納入。

定員・各班40人(申込順)

申込方法・7月10日(火)から電話受付

【共通事項】

会場・申込先・詳細 温水プール
☎(49)7001



パークゴルフ大会

競技内容・36ホール合計のストロークプレーによる競技

対象・コミセンの設置がされていない地域の方

とき・8月17日(金)
受付8時30分 開会式9時

ところ・向陽台つばさ公園(雨天決行)
参加料・1,000円

定員・15人(申込順)

申込期間・7月12日～25日(火～金曜日)
(電話申込不可)

申込先・詳細 千歳市コミュニティ協議会連合会事務局(幸町4丁目)

☎(27)3750

体育協会からのお知らせ

①ちびっこわくわく(4歳児)教室

対象・4歳児
(H19.4.2～H20.4.1生)
とき・7月26、28、31日、8月1、2日
(9時45分～11時)

申込方法・7月19日(木)9時30分～9時50分にスポーツセンター2階会議室に集合

②トランポリン教室

対象・小学3年生
とき・8月21、28、31日、9月4、7、11、14、19日
(18時30分～20時30分)

申込方法・7月31日(火)18時～18時20分にスポーツセンター2階会議室に集合

③幼児体育指導者向け講習会

～トランポリン指導を学ぶ

対象・市内に住む幼児体育指導担当者および関心のある方
とき・7月21日(土)
9時30分～11時30分

申込方法・7月10日～18日(日月祝日除く)にスポーツセンター内振興課に申し込み(電話可)

④3歳児親子体操講習会

対象・3歳児
(H20.4.2～H21.4.1生)
とき・8月4日(土)
9時30分～11時30分

申込方法・7月10日～25日(日月祝日除く)にスポーツセンター内振興課に申し込み(電話可)

⑤小学1・2年生体育講習会

とき・8月4日(土)
13時30分～15時30分
申込方法・7月10日～25日(日月祝日除く)にスポーツセンター内振興課に申し込み(電話可)

【共通事項】

ところ・スポーツセンター第2体育館
受講料・①②1,100円(申込時納入)

③④⑤無料

定員・①②32人(抽選)

③⑤30人(申込順)

④親子20組40人(申込順)

申込先・詳細 千歳市体育協会振興課

☎(22)4150



【シルベストレ・バルガス さん】 清流 / 32歳

●千歳ラテンクラブ会長 フルーツ奏者

ボリビア多民族国の出身。現在、ゴスペル楽団、千歳ボランティア通訳クラブ、千歳姉妹都市交流会、北海道スペイン協会に所属して活動している。

ボリビアのラテン 文化を知ってほしい



人 の いる 風景

SCENERY OF PEOPLE



シルベストレ

Silvestre
Vargas

バルガス

さん

ラ

テン音楽のリズムにのって踊るサルサダンスが得意なシルベストレ・バルガスさんは、ボリビア多民族国の出身です。千歳に来て7年になります。仕事の傍らにフルート演奏やダンス講師、英語・スペイン語のボランティア通訳などを行っています。

9歳のとき、教会で聴いたフルートのきれいな音色が忘れられなくて始めたのが、音楽の道に入ったきっかけだったそうです。ボリビアでは、学校を卒業した後も音楽アカデミーで教師をしながらサルサダンスや英語などを学んでいました。

「音楽アカデミーでは、校長先生が日本の方でしたので、毎日、日本の言葉、料理、音楽、そして日本の文

化を教えてもらっているうちに、すっかり日本のファンになりました。

千歳に来て、一番おどろいたのは、冬の厳しい寒さです。でも、生まれて初めて見る雪にとっても感激しました。ボリビアは、南アメリカ大陸の赤道近くに位置する熱帯気候ですので、寒さに慣れるまで時間はかかりましたが、今ではこの寒さが最高です」と明るく話してくれました。

これまでに、市内小中学校や高校、大学のほか、道内各地で音楽演奏会、ダンス講習会、講演会などを開催して、ラテンの文化を紹介しています。

「小学校で講演したときに、参加していた小学生からサインを求められたときは、うれしかった」と話します。

今年4月に、ラテンの文化や料理、音楽などが楽しめる「千歳ラテンクラブ」の会長に就任しました。

「皆さんには、今まで以上にラテンの異文化を知ってもらえるよう活動していきます。そして、私の母国、ボリビアをもっともつとアピールしたいです。※「Gracias」と気さくに話してくれました。

※「Gracias」とは、スペイン語で「ありがとう」という意味です。



旬の野菜を変えると1年中楽しめます。ホワイトソースは多めに作り小分けして冷凍しておくとう便利です。

【つくり方】

①鶏肉（ベーコン）は約2cm角に切る。カリフラワーは小房に分け堅めにゆでる。ズッキーニは縦に4等分し1cm幅に切る。きのこは洗わないで適当な大きさに切っておく。えだまめはゆでて、さやから出しておく。ミニトマトはへたをとる。②フライパンを熱し、サラダ油を入れ鶏肉（ベーコン）を炒めてからミニトマトとえだまめ以外の野菜をざっと炒め、塩コショウしてグラタン皿に入れる。③ホワイトソースは、深手のフライパンにバターでみじん切りした玉ねぎを炒め、しんなりしたら小麦粉を加えて、さらに炒める。次に冷たい牛乳を入れて混ぜながら沸騰させる。沸騰後3分混ぜながら煮る。火を止め生クリームを入れる。④②にホワイトソースを入れ、ミニトマトをのせ、ピザ用チーズをちらし、オーブンで250℃位で焼き目がつくまで17分位焼いて（オーブントースターの場合10分位）できあがり。

わが家の オススメ 料理

旬野菜 ごろごろグラタン

【高台】 こばやし 小林 じゅんこ 純子 さん

【材料】

☆グラタン

- 鶏肉かベーコン 50g
- カリフラワー 1/4 個
- ミニトマト 10 個
- えだまめ 50g
- ズッキーニ 小 1本
- きのこ類 100g
- サラダ油 大さじ 1/2
- 塩コショウ 適量
- ピザ用チーズ 適量

☆ホワイトソース

- 玉ねぎ 1/2 個（みじん切り）
- バター 25g
- 小麦粉 25g
- 牛乳 400ml
- 生クリーム 100ml



はやさか 光平 先生は、
早坂 光平 先生は、
こんな先生です！

早坂先生は、スポーツ万能でかっこいい先生です。富士山に登ったすごい先生です。勉強も真剣に教えてください。おこると怖いけど笑うと、とても明るいです。楽しいことは、遊びの鬼ゴッコです。みんなはワークーにげます。そんな担任の先生です。



作文を書いてくれた
おりはし みちや
折橋 迪弥
さん

人のラッキ

《総人口》

94,220人（-23）

男性 47,874人（-28）

女性 46,346人（+5）

《世帯》45,166世帯（-30）

《外国人登録者》371人（±0）

（ ）内は、前月との比較です。

7-1

現在

放射線の測定結果

空間 **0.056** マイクログレイ / 時間

道の駅サーモンパーク千歳 6/29測定

→測定結果は平常の値です。

（詳細は道のホームページ参照）

環境課環境保全係 ☎(24)0594

浄水 **(不検出)** ベクレル / キログラム

蘭越浄水場・上長都配水池 6/7測定

→水道水は安心して利用できます。

水道局施設管理課運転技術係 ☎(24)3284



PHOTO MEMORY RY



2



4



3



1



5

※6月1日。支笏湖でチツプ釣りが解禁になり、初日からたくさんの方が船を繰り出していました。

1 5月29日。空港の周辺道路沿いに花を植え、訪れた方を歓迎する「ウエルカム花ロード」をつくりました。途中雨が降る天候の中、市民の方など約400人が2万7千株の花苗を植えました。

2 6月3日。初夏の青葉公園と支笏湖林道をコースとする「JAL国際マラソン」が開かれました。今年は過去最高の1万2,300人が参加し、心地良い新緑の中を駆け抜けました。

3 6月9日ほか。市内の小学校で運動会が行われました。写真の末広小では、アイヌ文化を学ぶことを目的に、アイヌの古式舞踊「ホリツパ」に挑戦しました。全校児童や家族など約600人が輪になって踊りを楽しみました。

4 6月16日。地元の農家が新鮮野菜などを軽トラックに積んだまま販売する「軽トラ観光ちとせ市」が行われました。会場のグリーンベルトには飲食の店なども並び、たくさんの方でにぎわいました。

5 6月20日～25日。千歳の姉妹都市、アンカレジ市・サンドレイク小の児童が千歳を訪れました。期間中は、千歳小で書道などの授業に参加し、日本の学校生活を体験。お互いの交流を深めました。



■先日、青葉公園に行ってきました。早朝から、たくさんの方が散策やスポーツなどを楽しんでます。公園内は、緑いっぱいになっていますのでリラックスキます。木々や草木から元気を分けてもらったような気がしました。

■夢がないと踏み出せない、けれど、それだけでは続かない。「農」を「業」として営む新規就農者3人のまなざしは真剣だった。普段何気なく口にしている大地の恵み。生産者の思いを頭の片隅に、しっかりと味わってみようと思う。

今月の表紙



6月18日 釜加の大川聖史さんの農場で撮影

涼しげな竹林…の正体は、によきによきと茎(偽葉)が伸びたアスパラの森。春に出た芽が生長して生い茂った森は、新しい芽を夏の厳しい日差しから守るほか、養分をつくり地面に送り届けています。栄養たっぷりの地面から、新しい芽が初秋まで出続けます。